

Schede delle edizioni di « Infermental »

Infermental I

Berlino 1981-1982

Curatori: Gábor Bódy e Astrid Heibach, Gusztav Hámós

37 contributi, 8 paesi, 4 ore

Produzione: DAAD & DFFB

Temi:

Lo specchio come motivo

Analisi dei mass media

Dichiarazioni di artisti

Nuova narrazione

Articolazione del tempo e dello spazio attraverso il movimento umano

Esperimenti vocali

Lo specchio come motivo

Rotraut Pape, *Markstr. 1A*, RFT 1977, 6'27".

Ute Aurand, *Silently absorbed in conversation*, RFT 1981, 6'27".

Astrid Heibach, *New fire*, RFT 1981, 6'37".

Gusztáv Hámós, *Seins-Fiction*, RFT 1981, 10'.

Ákos Birkás, *Reflection*, Ungheria 1977, 4'35".

András Szirtes, *Mirror-Reflection*, Ungheria 1981, 6'40".

Analisi dei mass-media

Didier Bay, *How did my father kill Burt Lancaster?*, Francia 1983, 13".

Christoph Dreher & Gusztáv Hámós, *Commercials*, RFT, 11".

Dichiarazioni di artisti

Mike Hentz, USA/RFT 1982, 7'8".

Padeluun, *Degression*, RFT 1981, 1'52".

Marcel Odenbach & Gábor Bódy, *Conversation between East and West*, RFT/Ungheria 1978, 3'.

Tony Morgan, *Sh! Quiet!*, Gran Bretagna/RFT 1979, 1'23".

Babette Mondini, *One World Poetry tape (William Burroughs)*, Olanda 1981, 4'12".

Robert Crash & Otto von Ruggins, *Rescue 1 - Movie Viewers*, Gran Bretagna/RFT 1981, 3'45".

Zoltán Jancsó, *Secrets and possibilities*, Francia 1981, 5'23".

Oliver Hirschbiegel, *Simulation + reality*, RFT 1981, 11'25".

Raymond Höpflinger, *Art definitions or*, Svizzera 1981, 5'.

Andreas Coerper, *I have known kings and queens*, RFT 1981, 6'19".

Nuova narrazione

Michael Morris & Vincent Trassov, *Friends*, Canada 1981, 8'.
Tabea Blumenschein, *XY-Watch out for the trap*, RFT 1981, 12'.
Birger Bustorff, *Hysterie*, RFT 1981, 7'.
Anna Wollrath, *Volle Breite*, RFT 1981, 6'38".
Amos Poe & Johanna Heer, *Subway Riders*, RFT 1981, 1'.
Thomas Balzer, *Ost-best, I am not the girl from Vermont*, RFT 1981, 3'50".
Wieland Speck, *At home with us*, RFT 1981, 7'11".

L'articolazione del tempo e dello spazio attraverso il movimento umano

Ulrike Rosenbach, *Change-woman in the rosary*, RFT 1981, 10'.
Klaus vom Bruch, *Soft-bitter*, RFT 1981, 45'.
Ulrike Pfeiffer, *Pleasure*, RFT 1981, 2'42".
Heiner Mühlenbrock & Christine Domkowski, *Save from drowning*, RFT 1981, 3'30".
Cornelia Balcerowiak, *S-8 Notiz.*, RFT 1981, 1'.
Tony Morgan & Cecile Bauer, *Pressure Blues*, Gran Bretagna/RFT 1979, 2'.
Y Sa Lo, *Traces-Portrait Jacqueline Rouard*, RFT/Cina 1981, 5'10".
Gábor Bódy, *Homage to Eadweard Muybridge*, Ungheria 1980, 9'50".

Esperimenti vocali

Joseph Somogyi, *Space and sound (Michael Vetter)*, RFT 1978, 9'40".
Franklin Berger, *Statements*, RFT, 1'55".
Babeth Mondini, *One World Poetry tape (William Burroughs)*, Olanda 1981, 4'12".
Jon Jost, *State fright*, USA 1981, 6'9".

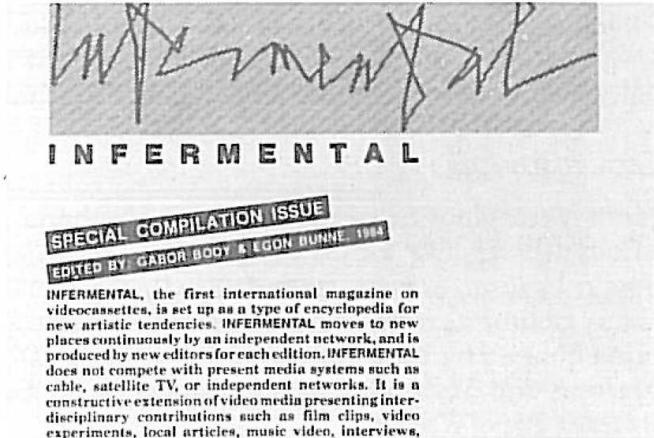
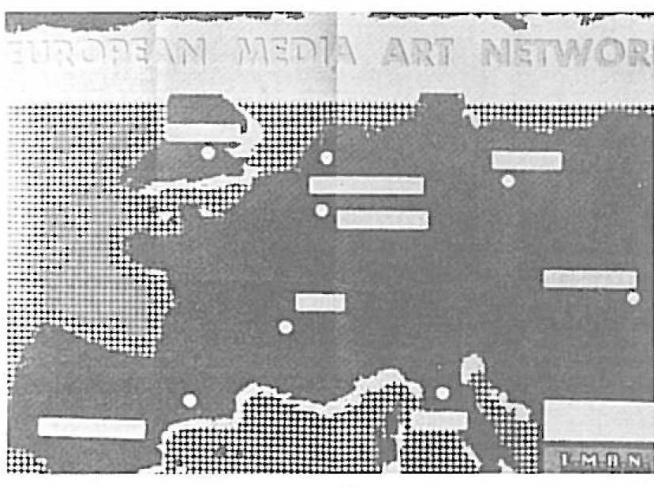
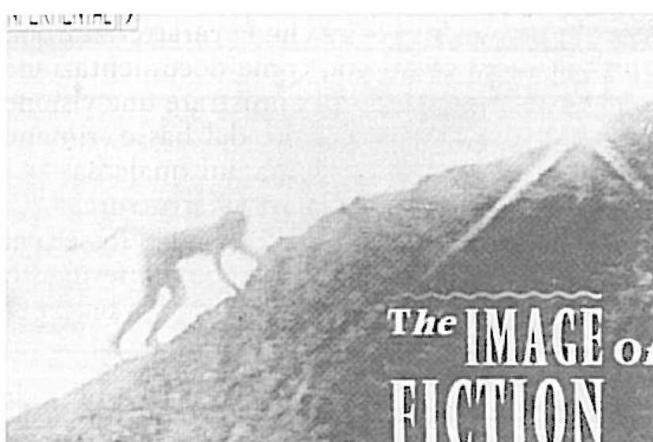
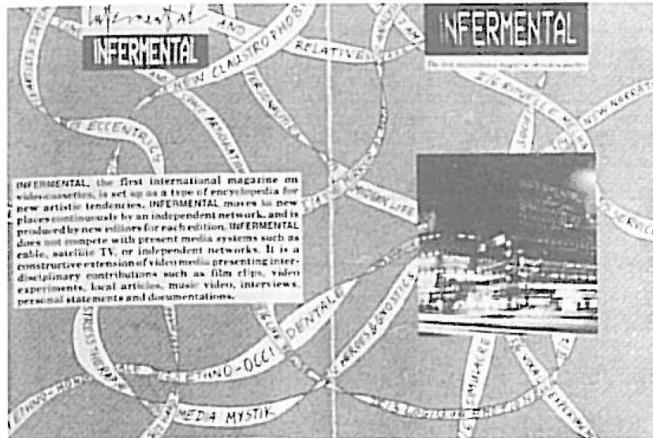
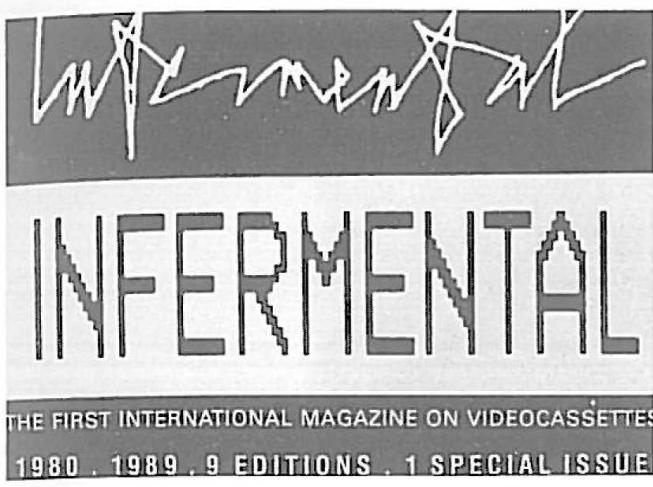
La prima edizione di *Infermental* ancora oggi mantiene il gusto e l'intensità che la caratterizzarono alla nascita. Forse, oggi potremmo fare a meno di un saggio di creatività, come documentazione pura di una *performance*, oppure dei trailer di un film che usa le immagini per illustrare una visione del mondo prefabbricata. Ma, a parte il fatto che le idee continuano a venire dal basso, rimane un'idea fresca e attraente aver fiducia nella possibilità di prendere dalle immagini qualcosa — i toni, i « discorsi » — che esse hanno in comune, qualcosa della loro stessa (nuova) struttura. Gli Odenbach e i Bódy del 1978 sono tutt'oggi espressivi, persino più di quanto non lo fossero al tempo di *Conversation between East and West*. Poiché la circolazione dell'informazione e il fermento generato dai video di *Infermental* hanno, nel frattempo, guadagnato energia, il movimento ha superato la rivista.

Dietrich Kuhlbrodt

Infermental II

Amburgo 1982-1983
Curatori: Oliver Hirschbiegel e Rotraut Pape
Supervisore: Vera Bódy
77 contributi, 15 paesi, 6 ore
Produzione: Filmbüro Hamburg

Temi:
Terapia dello stress
Eroi e gnostici
Vita moderna
Che cosa io sono
Servizi
Meccanica rituale



11. Il logotipo di *Infermental*.

12-18. Immagini pubblicitarie per *Infermental*.

Terapia dello stress

Grabinski Produktion, *Stress Therapie*, Italia 1981, 6'.
Gábor Bódy, *Der Dämon in Berlin/Geschwister*, Ungheria 1982, 5'.
Walter Gramming, *La Loora (Testa)*, RFT 1982, 4'30".
S.P.K., *Despair*, Australia 1982, 0'30".
Didier Bay, *C'est la vie*, Francia 1981, 6'.
Joachim Stender, *Permutative Destorsion (PD)*, RFT 1981, 2'.
Manuel de Landa, *Harmful if Swallowed*, USA 1982, 6'.
Andrea Hillen, *Baby Cry*, RFT 1982, 4'.
Gábor Császári/Bélá Kovács/János Kálnai, *Lacika*, Ungheria 1980, 0'30".
Jerome de Missolz, *Entrées de secours*, Francia 1982, 6'.
Sabolch Silagy, *Inslides 49*, Svezia 1982, 0'30".
Harry Rag, *Clean City*, RFT 1982, 0'50".
Ernst Mitzka, *Einwegspiegel - Elektroschocks und lustige Vögel*, RFT 1982, 6'.
Renato de Maria, *Lotta*, Italia 1982, 5'.
George Hampton/Nick Barlorj, *Incontro a Venezia*, RFT 1982, 3'06".
Soun Gui Kim, *90/H*, Corea 1982, 6'.

Eroi & gnostici

János Vetö/János Szirtes, *Eröss János*, Ungheria 1981, 6'.
Michael Esser, *Der Vorsitzende schwimmt im gelben Fluss*, RFT 1982, 3'.
Shaun Lawton, *Signals*, Italia 1981, 1'.
Claus Böhmler, *Hören, Essen, Tanzen - Bilateral*, RFT 1982, 3'.
Nina Sobel, *Hey Baby Chickey*, USA 1981, 3'20".
Mertens and Mertens Corporation, *Ob Old Ocean*, RFT 1982, 2'.
Rotraut Pape, *Rotron*, RFT 1982, 6'.
Die tödliche Doris, *Der Naturakatastrophengesang (I)*, RFT 1982, 1'30".
Paul Coerper, *Eines Tages geschah das grosse Wunder*, RFT 1982, 6'.
Holger Czukay, *Jahresüberblick*, RFT 1982, 4'.
Axel Schäffler, *In Politik und Wissenschaft, ein Streitgespräch und Klarheit schafft*, RFT 1982, 6'.
Ralph Hocking/Sherleen Miller, *Walk/Run*, USA 1981, 2'.
Grotesk Corporation, *Calidad Uniform*, Francia 1982, 3'30".

Vita moderna

Marie Cantu/Mariann Kiss, *Leila und der Löwe*, RFT/Ungheria 1982, 6'.
Lawrence Weiner, *Plowmans Lunch: Zachte Berm*, USA 1982, 6'.
Casbach Production, *Tube Style*, Italia 1982, 5'.
Göran Philipson, *Swedish Bodyguards*, Svezia 1982, 4'.
Jean Pierre Ceton, *Fréquence perdue*, Francia 1982, 2'.
Yello, *The Evening's Young*, Svizzera 1981, 4'.
Tropiafric Filmproduktion, *Grüsse aus der Wildnis*, Kenia/RFT 1982, 6'.
Sekretariat für Gegenwart, *Rauneeshuram (Oregon)*, RFT/Svizzera 1982, 6'.
Astrid Heibach, *Universal Input Output*, RFT 1982, 6'.
Ilona Baltrusch, *Labyrinth (frammento) Rita Lona*, RFT 1980, 0'10".
Alles wird gut e. V., *Schwimmt sich frei*, RFT 1982, 4'.
Grabinski Produktion, *TV Party*, Italia 1982, 3'.
Andreas Dorau, *Fred vom Jupiter*, RFT 1982, 3'.

Che cosa io sono

Sekretariat für Gegenwart, *Das entlegene Interview (R. A Bohnke spricht mit Prof. P. Witt)*, RFT/Svizzera 1982, 6'.
Cynthia Beatt, *Jelly-Fish*, Gran Bretagna 1982, 3'.
Theo Eshetu, *Roman Fondale*, Italia 1981, 4'.
Michael Morris/Vincent Trassov, *Schornsteinfeger*, Canada 1982, 6'.
Dietrich Diederichsen, *Man kann es nicht einfach wegschmeissen - Never go home anymore*, RFT 1982, 6'.

Elisabeth Fiege, *No. 17*, Austria 1982, 1'.
Marco Melani, *L'anno scorso a Salsomaggiore Terme*, Italia 1982, 12'.
Lizzy Mercier Descloux, *Mister Soweto*, Francia 1982, 3'40".
Joan Jonas, *Reminders (with Y Sa Lo)*, USA 1982, 2'.
Amos Poe/Casbach Production, *Interview*, Italia 1982, 4'.
Gábor Altorjai/Ulrich Malik, *Studie 91*, RFT 1982, 3'.

Servizi

Der Plan, *Dreiklangs Dimensionen*, RFT 1981, 6'.
Frigo, *Visite*, Francia 1982, 6'.
Büro & Mitarbeit, *Büro 1 - Büro 2*, RFT 1982, 3'.
Gusztáv Hámoss/Christoph Dreher, *Commercial 2*, RFT 1982, 5'.
Minus Delta T, *Das Bangkok Projekt*, Austria/USA/URSS/RFT 1982, 6'.
Davidson Gigliotti, *After Montgolfier*, USA 1981, 3'.
M. Raskin Stichting Ens., *Promo III*, RFT/Austria/Francia 1982, 6'.
Fonds zur Förderung von Projektkunst e. V., *Mobicoubu/Mobile Container Burg/Konzil*, RFT 1982, 3'.
SX-X, *The SX-X Files*, RFT 1982, 6'.
ABC, *Surprise*, RFT 1982, 3'.
Bob Harris, *Reversing Falls*, USA 1981, 3'.

Meccanica rituale

Heiner Mühlenbrock, *Bildemaschinen*, RFT 1982, 6'.
Deborah von Moser, *The Mathematical*, USA 1981, 4'.
Rainer Kirberg, *Die letzte Rache*, RFT 1982, 6'.
UDVP, *Mecaritime*, Francia 1982, 0'30".
Kees Mol/Jaques von Poppel, *Hannover, Werkstatt Odem*, Olanda 1982, 6'.
Oliver Hirschbiegel, *Authentische Poesie*, RFT 1983, 6'.
Anthony Luzi, *Destruction Manual*, USA 1981, 4'.
Werner Schmiedel, *Gegen den Himmel, gegen die Erde*, RFT 1982, 6'.
Michel Potage, *Le rire dans le désert*, Francia 1982, 3'.
Malaria/Gib Smith/Jo Shane/Colab Fashion, *Space Force, After What*, USA 1981, 5'.
Klemens Golf, *Feuertaufe*, RFT 1982, 0'50".
Keigo Yamamoto, *Breath No. 5*, Giappone 1981, 6'.
Joanna Corona, *Zementkasette*, Spagna 1982, 3'.

I curatori di *Infermental II* hanno dato grande valore al carattere interdisciplinare del numero della rivista da loro realizzato. Partendo dall'idea che questa rivista non segue una ideologia, non ha scopi immediati — e ciò produce una grande flessibilità in tutti i sensi —, il nostro fine dovrebbe essere quello di compilare una sorta di enciclopedia di tutte le tendenze attuali. *Infermental* dovrebbe essere aperta a tutti coloro che si occupano di video a scopi commerciali, che lo utilizzano come mezzo artistico, oppure che sarebbero desiderosi di farlo qualora ne avessero l'opportunità.

Dopo aver visionato il materiale ricevuto, di comune accordo, ci siamo presi la libertà di fare dei tagli o di usare soltanto degli estratti; in tal modo il lavoro è stato ridotto al messaggio essenziale. In alcuni casi ciò ha provocato lo scontento di alcuni autori che hanno scambiato — e ancora oggi continuano a scambiare — *Infermental* per un festival alternativo.

Questo numero si è proposto di realizzare, da una parte, una libera ricognizione della produzione annuale e, dall'altra, di aprire una prospettiva più ampia di ricerca nel contesto del video, individuando linee poetiche o tematiche particolari. Inoltre, chiunque voglia conoscere di più alcune opere o i loro autori può, con l'aiuto dei curatori, chiedere di essere messo in contatto con gli autori direttamente, in modo che essi abbiano l'opportunità di presentare le proprie opere complete, senza tagli, e in una cornice adeguata.

Oliver Hirschbiegel

Infermental III

Budapest 1983-1984

Curatori: László Beke, Péter Forgács, Peter Hutton e Małgorzata Potocka

Supervisore: Rotraut Pape

99 contributi, 18 paesi, 6 ore

Produzione: Béla Balázs Stúdió

Temi:

Nuova claustrofobia

Hardware e software: Jön – Jön!

Pupazzo

Taglio

Eccentrici

Senso della vita

Personalità

Tango e simili

Nuova claustrofobia

Ken Gill, *X-Directory*, Gran Bretagna 1983, 3'.

Saty, *Grundlagen der Topologie*, RFT 1983, 1'59".

John Adams, *Stories*, Gran Bretagna 1983, 1'05".

Joan Jonas, *He Saw Her Burning*, USA 1983, 3'.

Ellen el Malki, *Spionieren - Integrieren - Investieren*, Berlino Ovest 1984, 1'49".

Małgorzata Potocka, *Zoo*, Polonia 1982, 2'23".

Róbert Swierkiewicz, *Xertox*, Ungheria 1983, 0'37".

Lydia Schouten, *Romeo is Bleeding*, Olanda 1983, 2'13".

Didier Bay, *Dreams* 1994, Francia 1983, 4'36".

János Szirtes, *Növény* (Pianta), Ungheria 1983, 2'55".

Tania-Christine Stöcklin, *Kopfberg*, Berlino Ovest 1983, 2'.

Dóra Maurer, *Térfestés* (Dipingere lo spazio), Ungheria 1983, 1'43".

Ryszard Winiarski, *Tombola*, Polonia 1982, 3'33".

Hard e software: Jön – Jön!

Péter Forgács, *Spinoza Infinity*, Ungheria 1984, 4'07".

Zelko Wiener, *A-von* 1984, Austria 1984, 1'11".

Anka Schmied, *Transparenz*, Svizzera 1983, 2'19".

Graham Young, *Ships? I see no ships!*, Gran Bretagna 1983, 4'18".

Keigo Yamamoto, *Breath No. II*, Giappone 1983, 5'21".

Edward Krasinski, Polonia 1981, 3'04".

Johanna Heer/Werner Schmiedel, *Gold*, USA/RFT 1983, 2'08".

Joachim Stender, *Permutation*, RFT 1983, 5'48".

Ute Aurand/Ulrike Pfeiffer, *Umweg*, Berlino Ovest 1983, 1'54".

Ernst-Michael Brandt, *Bauhaus*, RDT 1983, 4'41".

Károly Kovács, *Fénykilövellések* (Impulsi luminosi), Romania 1981, 1'36".

Agrippa/Bódy/Hein/Llurex, *De occulta philosophia*, Berlino Ovest/Ungheria 1984, 1'28".

D. Diederichsen/O. Hirschbiegel, *Kabel TV*, RFT 1983, 5'07".

Dixi e Agnes Háy (presentato da György Durst), *Kiállítás* (Mostra), Ungheria 1983, 1'38".

Kiss/Hámos/Cantu, *Chérie mir ist schlecht*, Berlino Ovest 1983, 5'08".

László Nagyvári, *Nosexnows*, Ungheria 1983, 1'29".

Der Plan, *Gummitwist*, RFT 1983, 2'41".

Christoph Dreher, *Der Karibische Western*, Berlino Ovest 1984, 3'24".

M. Raskin Stichting Ens., *Stuyvesant Spot*, RFT 1984, 1'34".

O.O.K., *Service*, Ungheria 1984, 1'24".

IF Editorship/IF Service, 1984, 1'30".

Pupazzo

- Marco Huppertz, *Der grosse Hirnriß*, RFT 1983, 1'59".
János Vető, *Spiral* (Experanima), Ungheria 1983, 2'57".
Andreas Dorau, *Die Welt ist schlecht (Ata Tak)*, RFT 1983, 3'15".
Simon Robertshaw, *So natural (LVA)*, Gran Bretagna 1983, 3'55".
Joseph Somogyi, *Introduction to Fragment No. 31*, RFT 1983, 1'13".
E. Fiege/D. Berghaus, *D. et E. allaient au bataille*, Austria/RFT 1983, 1'54".
Ute-Meta Bauer e V., *Soldat, Soldaten...*, RFT 1983, 1'26".
Zuzu/Jánoska, *Ürkökorszaki szoborportrék* (Ritratti dello scultore Cavespacetime), Ungheria 1984, 2'.
Michael Esser, *Alle Dinge tragen...*, RFT 1983, 2'47".
Ladislav Galeta, *Video 6*, Jugoslavia 1983, 2'.
András Baranyay, *Önarckép Jane Morriszal* (Autoritratto con Jane Morris) Experanima, Ungheria 1983, 1'32".
Axel Schäffler, RFT 1983, 1'29".

Taglio

- Padeluun, *Head-TV*, RFT 1983, 1'47".
Esther Shatavsky, *Bedtime Story*, USA 1983, 1'52".
Philippe Puicuyoul, *Pro-Motion*, Francia 1983, 4'09".
Henry Hills, *Kino Da!*, USA 1981, 1'39".
Llurex Video, *Die Frau*, Berlino Ovest 1984, 1'20".
Abigail Child, *Mutiny*, USA 1982, 3'01".
Fatima Igramhan, *Rock it*, USA 1981, 2'16".
Grotesk Corporation, *Paperwall*, Francia 1983, 5'.

Eccentrici

- Janiak/Kwietniewski/Swietlik, *Lódz Kaliska*, Polonia 1983, 2'54".
Richard Grayson, *Three Real Things (Basement Group)*, Gran Bretagna 1983, 2'41".
János Szikora/Gyula Pauer, *A ló* (Il cavallo), Ungheria 1983, 2'50".
Thomas Balzer, *G. A. W. und der Künftige Musikant als/in HEUTE*, RFT 1983, 4'01".
Scuddert Kage, *World Sculpture Racing*, USA 1983, 2'53".
János Sugár, *A hibetőség határán áll a szándékosságnak ez a tipusa* (Questo genere di intenzione al limite della credibilità), Ungheria 1983, 1'41".
Steve and Mark, *In the Laundrymat*, USA 1983, 5'15".
Dr. Horváth/Alfréd Járav, *Hanna und Tarzan*, Ungheria 1983, 2'26".
Rolf Wolkenstein, *The Scherbs*, RFT 1983, 2'32".
András Szirtes, *Pronuma Boys*, Ungheria 1983, 3'20".
Jon Rubin, *Floating Cinema*, USA 1983, 4'37".
Marie Kawazu, *Armada*, Giappone/Olanda 1983, 2'46".
Péter Legéndy, *Téveszme* (Delusione) Experanima, Ungheria 1983, 1'08".
Montevideo, *Auto Awac*, Olanda 1983, 10'53".

Senso della vita

- Paul Coerper, *Der Kaffee ist kalt*, RFT 1983, 3'13".
Peter Hutton, *New York portrait II*, USA 1981, 4'59".
Zoltán Bonta, *Mérgezett idill* (Idillio perverso), Ungheria 1983, 4'18".
Torber Soborg, *Figures in Room/Version II*, Danimarca 1983, 1'09".
Jozef Robakowski, *Waiting Time*, Polonia 1982, 5'30".
P. Dekeyser/I. Guilmault, *Factis*, Francia 1983, 5'31".
Michael Morris/Vincent Trassov, *Constructivist Still-Life*, Canada/Berlino Ovest 1983, 3'01".
Ágnes Sántha (Squat) IF Service/P Forgács, USA/Ungheria 1983, 3'24".
András Kalotaszegi, *Etude*, Ungheria 1983, 1'25".
Rudy Burckhardt, *Square Times*, USA 1967, 6'28".

Personalità

Mihály Vig presentato da Zoltán Gazsi, Ungheria 1983, 5'04".
Miko Gottschalk, *Dombandlungen – Domeacts*, RFT 1983, 2'02".
Alexander Dill (IF Service), RFT 1984, 2'27".
Miklós Erdély, *Pibenés* (Rilassamento) (IF Service), Ungheria 1984, 1'01".
János Baksa-Soós, *Anyag útja* (Way of Material) (IF Service), Berlino Ovest 1984, 3'30".
Charles Kissing, *Le Projet 12*, RFT 1983, 1'39".
György Galántai, *Bélyegfilm* (Film-impronta), Ungheria 1983, 2'14".
Kees Mol, *Psycho*, Olanda 1983, 4'32".
Lawrence Weiner, *Broken Off. Beached*, USA 1983, 3'16".
J. Ortmanns/W. Mohrhenn, *Allen Ginsberg on Tour...*, RFT 1983, 3'22".

Tango e simili

Marty St. James/Anne Wilson, *An American Romance*, Gran Bretagna 1983, 3'13".
Kirsten Johannsen, *Walzerfilm*, Berlino Ovest 1983, 3'20".
Sándor Burkus, *Elmosódik* (Dissolvenza), Ungheria 1983, 2'34".
Sascha J. Hardt, *Will*, RFT 1983, 2'28".
Marie Cantu/Katalin Pázmány, *Der Menschenfresser*, Berlino Ovest 1984, 1'47".
Axel Klepsch/Martin Kreyssing, *Singing in the LASER-Rain*, RFT 1983, 2'39".
Göran Philipson, *Kjartabslettermark*, Svezia 1983, 4'33".
Péter Müller, *Yassasin comes and goes*, Ungheria 1983, 3'09".
Niger Rolfe, *Dance Slap to Africa*, Irlanda 1983, 4'59".
Wahorn/Lugossy, *Milarepa Version*, Ungheria 1983, 5'54".

Per noi ungheresi la terza edizione di *Infermental* ha avuto un'importanza particolare; per la prima volta gli ungheresi e, più in generale, gli artisti europei, hanno contribuito in larga parte alla realizzazione di un numero di una video-rivista che opera su scala internazionale. Naturalmente, in un Paese con uno sviluppo tecnologico medio, una cultura del video può aver luogo soltanto relativamente in ritardo e, ancora oggi, possiamo elencare soltanto cinque o sei nomi che abbiano accesso alle tecnologie video con una certa regolarità. Che, finalmente, *Infermental III* possa enumerare all'interno dei suoi cento autori, ventidue ungheresi, cinque polacchi, un rumeno e uno jugoslavo, si deve al principio stesso della video-rivista, che non si occupa soltanto di video arte, ma anche di cinema (vi passano anche film in 35, 16 e 8 mm). Inoltre, non dovremmo perdere di vista il fatto che il Béla Balázs Film Studio di Budapest ha finanziato e organizzato l'edizione e, ancora, che l'idea di *Infermental* è nata in Ungheria: il fondatore e la forza trainante della rivista è stato infatti Gábor Bódy, un cineasta di Budapest.

László Beke

Infermental IV

Lione 1985
Curatori: Frigo
Supervisore: Astrid Heibach
102 contributi, 14 paesi, 7 ore
Produzione: Frigo

Temi
Etno-mondiale
Etno-occidentale
Logica emozionale
Narciso
Mistica dei media
Simulacro
Società

Etno-mondiale

- Karel Dudesek, *Mariage indien*, Nepal 1984, 4'48".
Graham Young, *Accidents in the home – 17 – gasfires*, Londra 1984, 2'03".
Beni Efrat, *I heard the underground calling my name: 2031*, New York City 1983, 1'45".
Kim-Pape, *On a gagné* (estratto), Infermental-Service, Marsiglia 1984, 2'16".
Hermann Nitsch, 68. *Aktion*, Firenze 1982, 4'02".
Tra, *Fura del baus*, Barcellona 1983, 5'29".
Gérard Couty, *Echange culturel*, Lione 1984, 5'05".
Radio Bigleux, *Boxons*, Lione 1985, 3'07".
Ute Meta Bauer, *Paris ruft*, Amburgo 1984, 3'06".
O. Masson, *A piece of blue sky*, Parigi 1984, 5'55".
Ute Dimkitsch, *Wild rose*, Berlino 1984, 2'53".
Wolfgang Hoffmann, *Pure water*, Bombay 1984, 4'16".
Ebba Jahn/Anke Oehme, *Free music* (estratto), Berlino 1984, 4'50".

Etno-occidentale

- Daniel Poensgen, *All abendlich* (estratto), Düsseldorf 1984, 4'40".
Hans Peter Boeffgen, *Hammer schützen* (estratto), Francoforte 1984, 5'41".
Joanna Jones, *Body maze* (estratto), Colonia 1984, 5'50".
Kistine Kirkorian/Marlotta Daniel, *Un moment d'égarement*, Lione 1984, 3'06".
P.S. Ortiger, *Course automobile*, Lione, 1'52".
Axel Klepsch, *Wo?... Da!*, Düsseldorf 1984, 5'.
Anna Müller, *Queen of porno: Annie Sprinkles*, Colonia 1983, 5'30".
J. Scarlett Davis, *A trip through wardrobes of the mind*, Londra 1984, 5'07".
Laibach Kunst, *The debate over man*, Jugoslavia 1983, 6'22".
Volker Anding, *Ever'nd salad*, Wuppertal 1984, 7'47".
Sam Yada Canarozzi, *Indian stories – 1856*, USA/Francia 1985, 8'.

Logica emozionale

- Lisl Ponger, *An exercice in illusion – 2*, Vienna 1983, 4'36".
Birgit Antonin, *Scheinbar*, Colonia 1984, 4'17".
Nina Sobel, *Electro-encephalographic*, Huston 1978-83, 3'49".
Club Morale, *Pigeonarya*, Anversa 1983, 2'46".
M. Denne/C. Schenk, *Die Engelmacher*, Colonia 1984, 5'24".
Claude Gacon, *Zahnzeit*, Basilea 1984, 5'15".
23 Skidoo, *Coup*, Londra 1983, 5'37".
Stiletto, *Über nacht berühmt?*, Berlino 1982, 2'04".
A. Brand/M. Frank, *Reality substitution service*, Colonia 1984, 3'35".
Kees Mol, *Without title*, Amsterdam 1984, 4'52".
Bob Lawrie-Blink, *Bad breath*, Londra 1983, 2'50".
Frad, *Daxtine mbeup* (estratto), Londra 1984, 3'10".
Bertolt Hering, *Kartoffeln*, Amburgo 1984, 2'50".
Péter Forgács, *Black hole*, Budapest 1984, 5'49".

Narciso

- Judith L. Goddard, *Lyrical doubt* (estratto), Londra 1984, 1'.
Alexander Dill, *Practical Philosophy*, Berlino 1984, 4'13".
Wieland Speck, *West of the wall* (estratto), Berlino 1984, 4'57".
Andrea Jaenicke, *Un-gerade* (estratto), Berlino 1984, 3'54".
Valium Production, *Sous le ponton*, Lione 1984, 3'12".
Orestes Lara, *Final del acto*, Barcellona 1983, 3'10".
Charles Kissing, *Radio kiss*, Amburgo 1984, 3'53".
Elise Cabanne, *Combat* (estratto), Montpellier 1980, 1'33".
Jean Louis Merlet/Les maîtres, *Souvenirs*, Parigi 1984, 4'47".
Inka Gecco/Petra Pade, *Funk Freund 1 tote Materie*, Francoforte/Lione 1985, 5'44".

Georges Barber, *Tilt* (estratto), Londra 1984, 3'03".
Leonie Bodeving, *Get it* (estratto), Amsterdam 1984, 4'01".
Rolf Wolkenstein-Voov, *Racines... les loes?*, Berlino 1984, 5'08".
Steve Jones, *Rockabilly Guy*, Londra 1984, 2'50".
Sean Fitzgerald, *Suck-Gun-Crimson*, Londra 1984, 2'.

Mistica dei media .

Zoltán Bonta, *Walk*, Budapest 1984, 1'52".
Jean François Bergez, *Remplissage James Parano* (estratto), Parigi 1984, 3'.
Jeremy Welsh, *In re Don Giovanni*, Londra 1983, 2'52".
Nigel Rolfe, *The rope that binds us makes them free* (3 estratti), Dublino 1984, 4'25".
János Vetö-Zuzu, *Tibeti Ösz*, (Autunno in Tibet) Budapest 1981, 2'47".
Ellen El Malki/Christof Dreher, *On location: abc city* (trailer), Berlino 1984, 5'24".
Gábor Altörjay, *Pankow 95* (trailer), Amburgo 1984, 2'04".
Potocka/Robakowski, *Justice 82* (estratto), Lodz 1983, 3'30".
Pascal Boyer, *Ragna rok* (estratto), Lione 1985, 1'30".
György Durst, *Gyémántengely* (Asse-diamante) (estratto), Budapest 1984, 2'29".
Katodic Boum Boum, *Ollie* (estratto), Parigi 1984, 4'42".
Soun Gin Kim, *Ten thousands ugly ink dots*, Marsiglia 1984, 5'27".
Babeth Mondini, *Einstürzende Neubauten at the Documenta 7* (estratto), Amsterdam 1983, 6'06".

Simulacro

Monica Vogel, *Geschwindigkeit*, Berlino 1983, 3'47".
Der Ground Feat Velvet, *N'tal Avat Na'ta*, Berlino 1984, 3'59".
Niels Lomholt/Gerd Kaa, *Fine Hour For Jokers*, Danimarca 1984, 6'36".
Thomas Busch, *Original identification*, Kassel 1983, 2'48".
Kirsten Johannsen, *The mask of the red death* (estratto), Berlino 1983, 3'.
Julian Wastall/Nicolas Turvey, *Newsreal* (estratto), Londra 1984, 3'48".
Marty St. James/Anne Wilson, *Beatnick - Visual art songs for the 80's*, Londra 1984, 3'25".
Llurex, *Kein Eingang*, Berlino 1984, 2'25".
Ute Aurand/Ulrike Pfeiffer, *Das Herz im Ohr*, Berlino 1984, 2'12".
Steve Jones, *Ziggurat*, Inghilterra 1984, 0'55".
Infermental Service/Caspar & Daniel Bódy, *Interview with Abdullah Fufu*, Gymnich 1984, 2'30".
Joan Coca/Joan Batista, *Tito Purefaction y moda*, Barcellona 1984, 5'50".
Anthony Luzi, *Léger demain*, Oakland USA 1983, 2'22".
János Tóth, *Shine*, Budapest 1974-82, 3'15".
Yello Music, *Bostich/Dieter Meyer*, Zurigo 1984, 3'14".

Società

Büro Claire de Nuit, « *Ohne Titel* », Zurigo 1983, 2'.
Gusztáv Hámoss, *The last day*, Lione 1985, 5'08".
Bi-Tong-Boeffgen, *Kalte Schnauze*, Francoforte 1983, 4'10".
Randy and Berenicci, *Once upon a time* (estratto), Toronto 1984, 3'.
Martin l'Abbe, *Spaghetti: une obsession*, Montreal 1984, 4'57".
Les Maîtres du Monde, *Axolotl*, Parigi 1984, 3'28".
Steve Littmann/Margo Random, *The opposition*, Londra 1984, 3'10".
Bender und Nern, *Firma Bender und Nern*, Düsseldorf 1984, 6'44".
Mannamaschine/Karl Huth, *Surgel*, Berlino 1984, 5'42".
Lélegzet/Indigo, *Carnival* (estratto), Budapest 1984, 2'54".
Dieter Daniels, *Trilogie zur Erotik Part 3*, Carmen, Bonn 1984, 3'58".
Bernhard Skuppin, *4 Times, 4 Am*, Amburgo 1984, 1'57".
Davy/Rinaldo/Del Bene, *Rocking beaux yeaux*, Parigi 1984, 1'57".

« Non lo capirai mai se non lo proverai », è la versione che dà il gruppo *Frigo* del termine « mistica dei media »: una frase che può essere assunta direttamente come motto dell'intero numero da loro curato. L'obiettivo di *Infermental* è sempre stato quello di stabilire correlazioni e mostrare nuove tendenze:

ciò che, del resto, dovrebbe essere il compito di ogni rivista al di là del medium. Una rivista su nastro magnetico, sotto questo aspetto, ha vita più difficile, a causa della natura sequenziale del mezzo, rispetto a una rivista stampata, che può essere letta con maggiore libertà.

Secondo le possibilità tecniche e la pratica editoriale acquisite fino ad oggi, una rivista su videotape propone allo spettatore con maggiore chiarezza i rapporti fra i diversi contributi. Almeno fino a che non si avveri il desiderio dell'ideatore di *Infermental*, Gábor Bódy: ovvero che le sei o sette video cassette U-matic non siano mostrate al pubblico una dopo l'altra ma, piuttosto, che si produca un video-disco per uso casalingo che permetta di scegliere ogni titolo, a patto che si possieda un'encyclopedia sullo scaffale.

Quanto, sfortunatamente, questo sogno rimanga lontano, risulta evidente dall'esito che ha sortito, almeno in Europa, l'apparire del video-disco come medium.

Dieter Daniels

Infermental V

Rotterdam 1986

Curatori: Leonie Bodeving, Rob Perée e Lydia Schouten

Supervisore: Egon Bunne

39 contributi, 13 paesi, 5 ore

Produzione: Con Rumore & Ministerie van W.V.C.

Temi:

L'eroe

Desiderio

Video narrativa

Fantasia elettronica

Suono

L'eroe

Klaus Boegel, *Helden*, Baarn 1979, 4'.

Manfred Hulverscheidt, *Tschak Tschak*, Berlino 1985, 3'.

Ulrike Rosenbach, *Aufwärts zum Mount Everest*, Colonia 1983, 8'.

Lydia Schouten, *Beauty becomes the beast*, Rotterdam 1985, 9'30".

Dara Birnbaum, *Fire*, New York 1983, 3'20".

Michael Smith, *Go for it, Mike*, New York 1984, 4'40".

Byron Black, *Blne-blind*, Pak See 1985, 10'.

Geoffry Shea, *Coupe du Monde – part one of the sport series*, Toronto 1982, 7'.

Desiderio

Gábor Bódy, *Walzer*, Colonia 1985, 3'.

Marty St. James/Anne Wilson, *True Life Romance*, Londra 1985, 6'.

Herbert Wentscher, *Everything's just fine*, Ebringen 1983-85, 4'15".

Eric Lanz, *Pygmalion*, Ginevra 1985, 7'.

Mark Wilcox, *Calling the Shots*, Londra 1984, 13'.

Kees de Groot/Frank Morssinkhof, *Cosmic Sperm*, Amsterdam 1986, 6'15".

Xavier Villaverde, *Sexo Macumba*, Madrid 1985, 2'30".

Leonie Bodeving, *L'Ansia Letale*, Amsterdam 1986, 5'.

Yello, *Pinnball Cha Cha*, Zurigo 1985, 3'.

Video narrativa

Herbert Wentscher, *Everything's just fine*, Ebringen 1985, 5'.

Sascha Wonders, *Like Paradise*, Mosca 1986, 5'45".

Richard Hefti, *Imagination*, Amsterdam 1984, 8'.

Nigel Rolfe, *Island Stories*, Dublino 1986, 5'.

Joan Jonas, *Double Lunar Dogs*, New York 1984, 25'.
Kit Fitzgerald, *To Sorrow...*, New York 1983, 5'30".
Péter Forgács, *Ironage*, Budapest 1985, 13'.

Fantasia elettronica

Elizabeth van der Zaag, *TLC*, Vancouver 1985, 4'.
Herbert Wentscher, *Everything's just fine*, Ebringen 1985, 5'.
Hanno Baethe, *Flugsand*, Berlino 1984-85, 3'.
Yello, *Bostich*, Zurigo 1985, 8'.
Jaap Drupsteen, *Nederland C.*, Amsterdam 1985, 5'.
Alfredo Pirri, *Senza titolo*, Roma 1985, 8'.
Ingo Günther, *Rotorama*, Düsseldorf 1985, 5'.
Jan Bultheel, *Tango de Perro*, Bruxelles 1983, 7'.

Suono

Ricardo Füglstahler, *Nightsoil*, Hengelo 1985, 9'.
Servaas, *Fish from Holland*, Amsterdam 1985, 7'30".
Gary Hill, *Tale Enclosure*, Seattle 1985, 5'30".
Nan Hoover, *Watching Out*, Amsterdam 1986, 10'.
Yello, *The evening's young*, Zurigo 1983-86, 4'.
Dedo, *Media vita in morte sumus*, Amsterdam 1986, 7'15".
Llurex, *Ironland*, Berlino 1986, 6'.
Stephan Schwietert, *Fluglandschaften*, Berlino 1986, 7'.

Infermental V è l'edizione olandese della video-rivista. È costituita da cinque nastri, ognuno della durata di un'ora, contenenti una rassegna di opere recenti realizzate da circa quaranta artisti provenienti da dodici paesi diversi. Le opere sono state riprodotte per intero.

Abbiamo scelto di organizzarla per temi perché in tal modo, a nostro parere, la « rivista » si sarebbe rivelata più accessibile. Inoltre, speriamo di lasciare così allo spettatore la possibilità di scegliere ciò che vuole vedere secondo i suoi gusti personali.

La nostra selezione finale si è basata su questo schema tematico, ma è stata determinata innanzitutto dalla qualità delle opere presentate.

Rob Perée

Infermental VI

Vancouver 1987
Curatori: Hank Bull e Vera Bódy
Supervisore: Gerard Couty (Frigo)
59 contributi, 25 paesi, 6 ore
Produzione: Western Front Video & Canada Council

Temi:

Controllo del satellite
Economia poetica
Grammatica frattale
Musica telepatica
Mixologia
Televisione interculturale

Questa è la prima edizione di *Infermental* ad essere curata fuori dall'Europa. Fin dall'inizio, l'intenzione era quella di realizzare una rassegna il più possibile internazionale e aggiornata. Volevamo realizzare una « video mappa » del mondo. Non per delineare confini nazionali, ma per tracciare mitologie personali, documentare le poetiche e le risposte degli autori alle nuove tecnologie. In

quanto curatori, sollecitavamo un confronto su questo terreno, mettendo insieme i diversi frammenti come fossero i frammenti di un puzzle, nel tentativo di scoprire nuovi rapporti, tendenze, forse anche nuovi modi di pensare.

Sono stati spediti tremila inviti cui hanno risposto trecento autori: abbastanza per realizzare tre edizioni! Vedendo tutto questo materiale abbiamo stabilito contesti molto aperti, soggettivi. Questi contesti agiscono come un prisma che scomponete le idee causando interferenze, e non come categorie che separano le linee di pensiero in gruppi differenti. I titoli che abbiamo scelto si rifanno direttamente al senso tattile del video. Se ne potrà ricavare un'impressione più precisa guardandoli, piuttosto che leggendo queste poche righe.

Hank Bull

Infermental VII

Buffalo 1988

Curatori: Chris Hill, Tony Conrad, Peter Weibel

Supervisore: Rotraut Pape

58 contributi, 17 paesi, 5 ore

Produzione: Hallwalls Gallery & Ars Electronica

Temi:

Immagini pubbliche

Media de-colonizzati

Sesso o sessualità

Epidemici

Dialetti dell'immagine

Come progetto internazionale, *Infermental* offre ai suoi curatori l'opportunità di visionare nello stesso tempo una quantità inconsueta di opere. In quanto membro della giuria, mi sono trovato ad affrontare differenti modi di accostarsi al linguaggio del video. Ero curioso di sapere se avremmo trovato un'ampia gamma di « dialetti » video, o se piuttosto saremmo stati colpiti da gesti prevedibili e leggibili, indice forse di un coinvolgimento con una particolare tendenza artistica o del desiderio di essere visti da un certo pubblico.

Oggi, in America, è essenziale saper apparire e presentare la propria immagine artistica, inserirsi all'interno di un mercato che propone con sempre maggiore aggressività le proprie merci. Ma sembra che gli artisti video giochino d'azzardo sempre più spesso con la propria ispirazione, con la produzione e la diffusione del proprio lavoro, in un campo che richiede invece di ponderare bene le risorse — che può offrire un'industria televisiva ormai stabilizzata, entro cui è necessario trovare degli spazi. Né il sistema dell'arte, né scenari culturali e informativi di tipo alternativo possono, infatti, sperare di occupare una posizione altrettanto centrale nel mondo contemporaneo.

Chris Hill

Infermental VIII

Tokyo 1988

Curatori: Keiko Sei e Alfred Birnbaum

Supervisori: Mike Hentz e Hank Bull

71 contributi, 15 paesi, 5 ore

Produzione: Media Mix & Systems Inc.

Temi:

Crepuscolo degli Dei

I cinque segnali di pericolo di infomania

L'ora del limbo

Risate inscatolate

Ombre radiofoniche

Per questa prima edizione giapponese, abbiamo voluto concentrarci sulla cultura televisiva stabilendo cinque temi, dal comico al critico, dal letterale al metaforico. Cinque canali del discorso. Portando *Infermental* in Giappone, un'isola lontana dall'Europa e dall'America (dove sono state curate le edizioni precedenti) che occupa una posizione centrale nel panorama globale « info-magnetico », abbiamo riconosciuto l'esigenza di colmare una distanza più grande dell'usuale. Non soltanto quella dell'Est dall'Ovest, ma anche quella dell'arte rispetto ad espressioni più popolari.

Alfred Birnbaum

Infermental IX

Vienna 1989

Curatori: Ilse Gassinger, Graf & ZYX

Supervisore: Chris Hill

45 contributi, 15 paesi, 5 ore

Produzione: IF9 Wien, BM-UKS, Niederösterreichische Kulturabteilung, Kulturamt der Stadt Wien

Temi:

Modelli e costruzioni

Cocktail di sensi

Esplosivi nelle valigie

A piece from home

Tango pesante

Modelli e costruzioni

Karl Kowanz, *12 Stücke* (estratto), Austria 1988, 17'10".

Raskin Stichting, *Mutter Vater ist tot*, RFT 1987, 6'.

Rafael Montanez Ortiz, *Dance 6*, USA 1985-86, 2'47".

Muki, *Sonata per guitarra electrica preparata n°1, mov. 3*, Austria 1987-88, 5'.

Ute Meta Bauer/Susanne Müller, *Fany + Tute*, RFT 1987, 5'30".

Thomas Draudt, *Expandable language with David Moss*, USA 1988, 6'10".

Harry Larjosto, *Siirtymia*, Finlandia 1988, 8'48".

Bettina Gruber/Maria Vedder, *Der Herzschlag des Anubis*, RFT 1988, 5'.

Michael Langoth, *Pas de tango*, Austria 1988, 6'.

Cocktail di sensi

Ilse Gassinger, *Exposed*, Austria 1988-89, 8'.

Erika Katalina Pasztor, *Csabitas/Aurora 41*, Ungheria 1988, 7'18".

Didier Bay, *Holidays in Europe* (estratto), Francia 1988, 7'30".

Marina Gržinić/Aina Šmid, *Deklica Z Oranžo*, Jugoslavia 1987, 9'35".

Helmut Stadlmann, *Etiide*, Austria 1988, 2'.

Yvonne Oerlemans, *De Appel-eters*, Olanda 1988, 7'.

Ernst Jürgens, *Flamingo's Blow – Neun Videobilder zu allerlei Lust*, RFT 1988, 6'45".

Abigail Child, *Perils*, USA 1987, 5'.

Mary Patierno, *Alice an Lena (A Work on Progress)* (estratto), USA 1988, 14'.

Esplosivi nelle valigie

Martin Breindl/Andrea Sodomka/Gabriele Mathes, *Der schädliche Raum*, Austria 1988, 3'06".

Ertan Erdogan/Herr Bert, *Die Kinderkönig-Saga* (estratto), RFT-Turchia 1986-87, 10'.

Ute Aurand/Ulrike Pfeiffer, *Nocheinmal*, RFT 1988, 4'.

Sergio Fabian Romero, *Sonriendo...*, Argentina 1988, 3'.

John Knecht, *Parlor Shrapnel* (estratto), USA 1988, 14'30".

René Reitzema, *De Weg*, Olanda 1987, 5'30".

Tony Conrad, *In line*, USA 1986, 7'.

Leo Schatzl, *Mobile Matratze*, Austria 1988, 3'22".

Bulšit Film, *Narozeniny V Parku*, Cecoslovacchia 1987, 12'.

A piece from home

- Thomas Lehner, *Heu*, Austria 1987-88, 5'.
Claus Blume, *Kniespiel*, RFT 1988, 3'.
Lisa Steele, Kim Tomczak, *White Dawn*, Canada 1987-88, 9'.
Taisuke Morishita, *Momokila* (estratto), Giappone 1988, 10'.
Tjarda Sixma, Michiel Vijselaar, *Hochzeit im Schnee*, Olanda 1986, 4'40".
Mihók Barna, *Szép Asszony – két Verzió*, Ungheria 1987, 2 × 3'40".
Goscha Ostrezov, *Revolutionäre Etüde*, URSS 1987, 7'30".
Nelson Henricks, *Legend* (estratto), Canada 1988, 14'.
Mona Hatoum, *Measures of distance* (estratto), Gran Bretagna/Canada 1988, 15'.

Tango pesante

- Graf + Zyx, *Herzo base exit* (estratto), Austria 1986, 42'.
Ilja Frez, *Ein Narrenfeiertag* (estratto), URSS 1987.
Don Pasquella, *Hiding from Hockney* (estratto), USA 1987, 6'.
George Snow, *The Assignation*, Gran Bretagna, 1988, 12'.
Christian Ernst, *1/2 Minute video*, Canada 1988, 1'.
Barbara Lattanzi, *Soma (Work in Progress)*, Usa 1988, 6'.
Jürg Egli, *The Courageous Violent*, Svizzera 1987-88, 2'41".
Matta Wagnest, Nicolas Eder, *Verbal* (estratto), Austria 1988, 8'40".
A. Mertvij/E. Jufit, *Becha*, URSS 1987, 10'.

Abbiamo organizzato un programma di proiezioni per voi, dove — come nella cucina viennese — l'Ovest si unisce all'Est per dare vita a un'esperienza indimenticabile. Seguiteci nei luoghi selezionati per *Infermental* 9. Il nostro primo luogo di incontro, il Museo della Tecnologia con i suoi *Modelli e costruzioni*, vi introduce nel mondo polimorfo dell'arte dei media. Da qui continueremo la nostra visita andando al Museo Freud per poi fare una discussione, con un *Cocktail dei sensi*, in un caffè viennese, un piacere visivo e burlesco.

A Heldenplatz abbiamo installato alcuni *Esplosivi nelle valigie*: la gente ama eccitarsi a Vienna. Prendete un souvenir dalle residenze imperiali: dalla « Ruota gigante nella neve » al « Matrimonio nella neve »: *A piece from home*, che è una parodia e un pastiche.

Il nostro tour termina fra il canto delle sirene di un *Tango pesante*, metamorfosi dell'immaginario, e una danza sul bordo del vulcano. Abbandonatevi alla magia. C'è di più a Vienna. Concedetevi del tempo.

Ilse Gassinger

Numero speciale

NRW Wuppertal 1985

Curatori: Werner Nekes, Egon Bunne, Marcel Odenbach & Ursula Wevers

Supervisore: László Beke

34 contributi, 7 paesi, 4 ore

Produzione: Sekretariat für gemeinsame Kulturarbeit NRW

Cassetta 1:

- Franziska Megerth-Vogt, *Sweet Dressing*, Düsseldorf 1983, 3'40".
Ulrike Rosenbach, *Alle Lieben Carmen*, Colonia 1984, 6'.
Stephan Sachs, *Soria Maria Slott*, Düsseldorf 1984, 5'40".
Rolf Wolkenstein, *Shooting*, Berlino Ovest 1984, 1'.
Llurex, *Frankenheimer*, Berlino Ovest 1984, 4'44".
Neam Cathod, *He was Alive, Now he's Dead*, Montreal 1984, 5'5".
Gábor Dobos, *Filmmetodika*, Budapest 1972, 17'.
Marcel Odenbach, *Vorurteile*, Colonia 1984, 8'.

Cassetta 2:

- Axel Klepsch, *Glauben Sie nur, was Sie sehen*, Düsseldorf 1984, 2'.
Jean-François Guiton, *Handle With Care*, Düsseldorf 1984, 11'.
Helmut Herbst, *Sieben einfache Phänomene*, Amburgo 1984, 8'06".
Sluik Kurpershoek, *Out of Focus*, Amsterdam-Montevideo 1983, 5'.
Patrick McCarty, *Repideo*, Londra LVA 1983, 4'30".
Ursula Wevers, *Tenue (Studie)*, Colonia 1984, 4'50".
Wernes Nekes, *Little Night*, Mülheim a.d. Ruhr 1982, 13'.
David Larcher, *Ich Tank Durchblick*, Londra 1983, 4'47".
Werner Zein, *Kopftrommel*, Berlino Ovest 1984, 3'20".

Cassetta 3:

- Stefan Schwietert, *Movet Modulor*, Berlino Ovest 1984, 2'.
Gábor Bódy, *Theory of Cosmetics*, Budapest 1984, 12'30".
Zoltán Bonta, *Doppler Effect*, Budapest 1984, 2'55".
Birgit Antonin, *Die Gang*, Colonia 1984, 4'20".
Joan Jonas, *The Market Details*, New York 1984, 23'.
Hank Bull & Eric Metcalfe, *Sax Island*, Western Front Vancouver 1984, 6'30".
Klaus vom Bruch, *Belagerung von Karthago*, Colonia 1984, 5'10".
Walter Gramming, *Through the Desert*, Berlino Ovest 1984, 10'55".
Bernhard Johannes Blume, *Kölle Allaaf. Details*, 8:30, Colonia 1981, 8'30".
Harry Rag, *Fire Work*, Berlino Ovest 1984, 4'21".

Cassetta 4:

- Gusztáv Hámos, *Snow White*, DFFB Berlino Ovest 1983, 4'.
Lydia Schouten, *Split Seconds of Magnificence*, Rotterdam 1984, 15'30".
Patrice Baizet, *Point de Fuite*, Gaillard-F 1984, 7'.
Dore O., *Stern des Méliès*, Mülheim a.d. Ruhr 1983, 12'.
Tanja Stöcklin, *Sie drehte sich ja doch*, DFFB Berlino Ovest 1984, 9'06".
Bettina Gruber & Maria Vedder, *Mama's Little Pleasure*, Colonia 1984, 5'15".
Herbert Wentscher, *Schnapschüß*, Offenburg 1983, 3'.

Questa edizione presenta una selezione di opere provenienti in larga misura dalla regione Nord-Rhein Westfalia, realizzate nel 1984. I curatori non riuscirono a individuare delle tendenze filosofico-visuali nei lavori visionati. Nondimeno, questa edizione eccelle per l'alta qualità dei lavori individuali (Joan Jonas, Marcel Odenbach, Birgit Antonin).

Vera Bódy